

monzana®

Entsafter Edelstahl

Juice extractor



PRODUKTNUMMER: 101635
MODELL: DBES001

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben. Um möglichst lange Freude mit dem Produkt zu haben und um einen sicheren Umgang damit zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt, die umseitig folgende Aufbau- bzw. Bedienungsanleitung. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Deuba Serviceportal

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

www.Deubaservice.de



Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.

Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig
Germany



ANLEITUNG

ACHTUNG! Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet!

Wichtig: Lesen Sie die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.

Halten Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern. Achten Sie auch insbesondere beim Auspacken darauf Plastiktüten und anderes Verpackungsmaterial von Kindern fernzuhalten! Erstickungsgefahr!

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Prüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen kann es passieren, dass auch die beste Ware auf dem Transportweg Schaden nimmt. Bauen Sie in solch einem Fall Ihr Produkt nicht auf. Defekte Teile können Gefahren und Gesundheitsschäden nach sich ziehen.

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Garantie und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.




Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist entwickelt worden, um aus safthaltigen Früchten und Gemüsen in haushaltsüblichen Mengen die Flüssigkeit in zwei Geschwindigkeitsstufen zu extrahieren. Der Entsafter verfügt über eine große Einfüllöffnung. Das Zentrifugensieb besteht aus Edelstahl.

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund von einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Garantie.


Symbol-Erklärung

	Anleitung unbedingt lesen und verstehen. Beim Weitergeben des Geräts muss auch die Anleitung weitergegeben werden.
	Achtung, potentielle Gefahr! Genau lesen und beachten!
	Das Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Technische Daten

Modell	DBES001
Nennspannung	220-240V
Frequenz	50Hz
Maximale Leistung	1100W
Drehzahl	20000 U ⁻¹
Schutzklasse	II

Sicherheitshinweise

- **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. 
- Überprüfen Sie vor Benutzung, ob die Spannung der Stromquelle mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt. Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Inbetriebsetzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder ein anderes Teil des Geräts defekt oder beschädigt ist.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur von einer autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren.
- Ziehen Sie nicht am dem Kabel, um den Netzstecker aus der Steckdose zu bekommen. Halten Sie stattdessen den Netzstecker in der Hand.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Beachten Sie, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder anders mechanisch belastet wird. Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte. Verändern Sie das Netzkabel nicht. Wird dies nicht beachtet, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zur Folge haben.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt zu werden. Dies gilt auch für Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis, es sei denn, sie benutzen das Gerät unter Aufsicht oder haben bereits ausführliche Anweisungen über deren Nutzung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person erhalten.


Kinder sollten immer beaufsichtigt werden um sicherzustellen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt wenn es in Betrieb ist. Achten auch darauf, dass keine Kinder in dessen Nähe kommen.

- Sowohl die Motoreinheit als auch die Kabel des Geräts dürfen nicht in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit getaucht werden.

Nicht mit nassen oder feuchten Händen bedienen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Motoreinheit gelangt.

- Entfernen Sie immer zuerst den Netzstecker aus der Steckdose, ehe Sie den Deckel vom Gerät zur Reinigung abnehmen, oder wenn es nicht in Betrieb ist.

- Verwenden Sie NIEMALS Ihre Finger, Küchengeräte oder ähnliches um Zutaten in die Einfüllöffnung zu schieben! Verwenden Sie hierfür den beigefügten Stopfer. 

- Stecken Sie NIEMALS Ihre Finger oder andere Gegenstände in den Ausgießer.

- Berühren Sie NIEMALS die beweglichen Teile des Geräts ehe es zum Stillstand gekommen ist.

- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.

- Die Zentrifugenschale muss mit Vorsicht behandelt werden, da diese extrem scharfe Teile beinhaltet.

- Die Zentrifugenschale NIEMALS verwenden, wenn diese beschädigt ist.

- Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet.

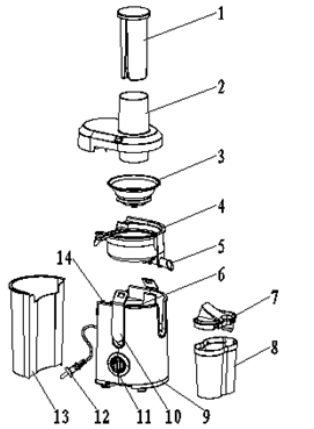
- Lassen Sie das Gerät niemals länger als 1 Minuten ohne Unterbrechung laufen. Sollte das Gerät für 1 Minuten bereits gelaufen sein, so lassen Sie es für 20 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden können.

- Stellen Sie immer das Gerät auf die hintere Seite der Küchentheke.

- Niemals neben heißen Flächen wie z.B. Gasflammen oder Kochplatten stellen.

- Reinigen Sie alle Teile unmittelbar nach der Benutzung und entfernen Sie eventuell vorhandene Speisereste sofort.

Einzelteile



- 1 – Stopfer
- 2 – Einfüllschacht/Gehäusedeckel
- 3 – Sieb
- 4 – Saftauffangschale
- 5 – Ausguss
- 6 – Motoreinheit
- 7 – Saftbehälterdeckel
- 8 – Saftkanne
- 9 – Gehäuse
- 10 – Verschlussbügel
- 11 – Drehschalter
- 12 – Netzkabel mit Netzstecker
- 13 – Tresterbehälter
- 14 – Schutzschalter

Vor dem ersten Gebrauch

! Reinigen Sie alle Teile die mit Lebensmitteln in Berührung kommen werden, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal oder nach längerer Lagerung verwenden. Achten Sie darauf, dass Sie sich an den scharfen Messer nicht verletzen.

Inbetriebnahme

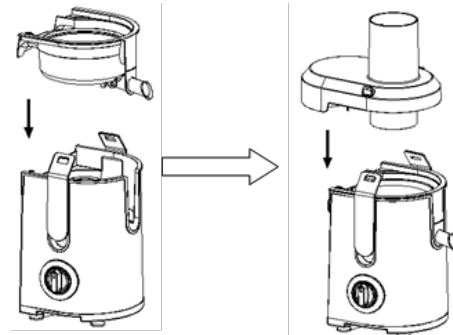
Montage vor dem Gebrauch:

Stellen Sie die Motoreinheit auf eine flache Oberfläche, z.B. auf den Küchentisch und stellen Sie sicher, dass sie stabil auf die an der Unterseite vorhandenen Anti-Rutsch-Füßen steht.

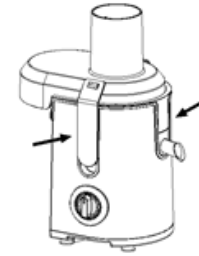
Stellen Sie sicher, dass der Drehschalter am Gerät auf „0“ steht.

Stellen Sie die Saftauffangschale auf die Motoreinheit, so dass der Ausgießer in den Schlitz auf der Seite der Motoreinheit hineinpasst.

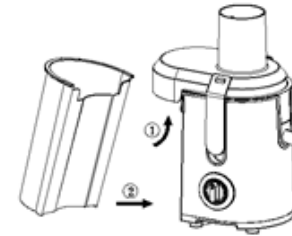
Setzen Sie den Gehäusedeckel auf das Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Deckel genau auf der Basis sitzt.



Betätigen Sie den Verriegelungsmechanismus und stellen Sie sicher, dass der Deckel einrastet und sich schnell verriegeln lässt. Der Verriegelungsmechanismus macht ein Klickgeräusch, wenn er richtig angebracht wurde.



Setzen Sie den Tresterbehälter auf die dafür vorgesehene Seite am Motorblock.



Stellen Sie den Saftbehälter unter den Saftauslauf und setzen Sie den Deckel auf den Saftbehälter. Die Öffnung im Deckel umschließt dabei den Saftauslauf.



Schließen Sie das Gerät mittels Zuleitung an das Stromnetz.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Vorbereitung Obst und Gemüse für die Safterstellung

- Waschen Sie immer Obst und Gemüse gründlich vor dem Entsaften.
- Es ist nicht notwendig Samen, Kerne oder dünne Schalen zu entfernen bevor Sie das Gerät verwenden.
- Früchte mit dicken Schalen, wie Orangen und Zitronen müssen vor der Safterstellung geschält werden. Es ist besonders wichtig, die ganze Schale (einschließlich das Mark) zu entfernen, da schon geringe Mengen an Schale dem Saft einen unangenehmen Geschmack vermitteln können.
- Es ist auch notwendig große Kerne (wie Pflaumen und Aprikosenkerne) zu entfernen, um das Gerät nicht zu beschädigen.
- Große Obst und Gemüse sollten so zerkleinert werden, damit die Stücke in die Einfüllöffnung hineinpassen.

Anwendung

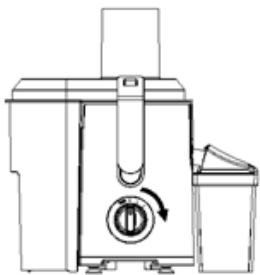
Tipp:

Drücken Sie den Stopfer langsam und mit wenig Druck herunter, um möglichst viel Saft zu gewinnen. Bei zu starkem Druck kann es passieren, dass das Zentrifugensieb stehenbleibt und der Entsafter beschädigt wird.

Eine niedrige Umdrehungszahl sorgt für eine hohe Saftqualität. Je weniger Sauerstoff eingewirbelt wird, desto gesünder ist der Saft. Zudem kommt es zu einer geringeren Wärmeentwicklung. Deshalb empfehlen wir bei Früchten mit hohem Saftanteil den langsameren Gang zu benutzen.

• Starten Sie das Gerät, indem Sie den Ein- / Aus-Schalter auf Position "1" (niedrige Drehzahl) oder Position "2" (hohe Geschwindigkeit) drehen. Die niedrige Drehzahleinstellung eignet sich für die Safterstellung von weichen Früchten und Gemüse.

• Stellung "P": schnelle und momentane Drehung, als Puls-Funktion. Drehen Sie dazu den Schalter gegen den Uhrzeigersinn auf Position P. Halten Sie den Schalter in der Position P, um die Funktion zu nutzen.



- Die hohe Geschwindigkeit eignet sich für die Safterstellung von härterem Obst und Gemüse. Führen Sie die ausgewählten Früchten und / oder Gemüse nach und nach in die Einfüllöffnung ein und schieben Sie diese mit dem Stopfer.
- Drehen Sie den Stopfer so, dass die am Stopfer vorhandene Rille perfekt in der Einfüllöffnung passt.
- Langes Gemüse wie Karotten, sollten zuerst mit dem spitzen Ende in die Einfüllöffnung eingeführt werden.
- Drücken Sie die Früchte und / oder Gemüse mit dem Stopfer. Drücken Sie den Stopfer langsam und mit wenig Druck herunter, um möglichst viel Saft zu gewinnen. Zu viel Druck reduziert die extrahierte Saftmenge und kann das Gerät beschädigen.
- Schalten Sie das Gerät aus, ehe Sie den Stopfer herausnehmen, um mehr Obst / Gemüse hinzu zu fügen: somit werden Spritzer vermieden. Behalten Sie den Fruchtfleischbehälter im Auge: sollte dieser zu voll werden, bitte den Vorgang einstellen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, indem Sie den Ein- / Aus-Schalter, auf "0" drehen, ehe Sie den Deckel abnehmen.

TIPP:

- Versehen Sie den Fruchtfleischbehälter mit einem Plastikbeutel bevor Sie das Gerät einsetzen: es wird sich später leichter reinigen lassen.

- Verwenden Sie frisches Obst und Gemüse – diese enthalten den meisten Saftanteil. Zu den „guten Kandidaten“ für die Safterstellung gehören Ananas, Äpfel, Gurken, Sellerie, Karotten, Spinat, Melonen, Tomaten und die meisten Zitrusfrüchte.
 - Die verschiedenen Apfelsorten ergeben Saft mit verschiedenen Geschmacksrichtungen und Konsistenz. Experimentieren Sie mit unterschiedlichen Kombinationen, um Ihre Lieblingsmischung zu finden.
- Grünes Blattgemüse wie Kohl und Spinat kann auch entsaftet werden. Rollen Sie die Blätter zu einer geeigneten Größe vor der Zuführung in die Einfüllöffnung.
- Faseriges Obst und Gemüse sowie diejenigen mit sehr festem Fleisch wie Bananen, Mangos, Papaya und Avocados eignen sich nicht gut für die Safterstellung, denn diese ergeben Obstsaftpüree.
- Alle hergestellten Säfte sollten sofort nach dem Entsaften verzehrt werden, denn der frische Saft wichtige Nährstoffe verliert, wenn er dem Sauerstoff in der Luft ausgesetzt wird. Der Geschmack kann sich ebenfalls verändern.
- Reiner Apfelsaft wird schnell braun an der Luft. Um solche Verfärbung zu vermeiden, empfehlen wir den Apfelsaft unmittelbar nach dem Entsaften zu verzerrern oder einige Tropfen Zitronensaft hinzuzugeben.
 - Denken Sie daran, dass Fruchtfleisch in Kuchen, Gemüselasagne, Muffins, etc. verwendet werden kann.

Sicherheitsvorrichtungen

Das Gerät ist mit 2 Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet.

- Der Entsafter lässt sich nur einschalten, wenn die Abdeckung und der Verschlussbügel korrekt sitzen. Sobald die Abdeckung und der Verschlussbügel nicht korrekt sitzen, stoppt diese Sicherheitsvorrichtung das Gerät.

- Der Entsafter schaltet bei 110 °C automatisch ab. Wenn der Entsafter länger als 3 Minuten verwendet wird, zu starker Druck auf das Zentrifugensieb ausgeübt wird oder die Geräteöffnungen auf der Geräteunterseite blockiert sind, dann wird der Überhitzungsschutz ausgelöst.

Reinigung und Lagerung

Direkt sauber machen! Ist der Fruchtsaft oder das Fruchtfleisch erst angetrocknet lässt es sich nur sehr schwer wieder entfernen, wohingegen man es vorher ohne Weiteres einfach mit klarem Wasser abspülen kann. Grobe Verunreinigungen können so einfacher entfernt werden.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
- Die beste Methode zur Reinigung des Motorteils ist mit einem leicht angefeuchteten Tuch und, falls erforderlich, etwas Spülmittel. Tauchen Sie NIEMALS die Motoreinheit in Wasser oder in anderen Flüssigkeiten!
- Die Zentrifugenschale, der Fruchtfleischbehälter der Boden sowie alle anderen abnehmbaren Teile können von Hand oder in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Achten Sie darauf, die scharfen Teile am Bodensatz der Zentrifugenschale nicht zu berühren. Es wird empfohlen, alle Einzelteile mit lauwarmen Seifenwasser zu reinigen. Weiterhin empfehlen wir dies direkt nach der Nutzung zu tun, um einer aufwendigen Reinigung durch Antrocknen und Verkrusten vorzubeugen.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel um das Gerät oder dessen Zubehör zu säubern. Verwenden Sie auch keine Scheuerschwämme oder ähnliches für die Oberflächen, diese könnte beschädigt werden. Lassen Sie alle Teile des Gerätes nach der Reinigung vollständig trocknen, bevor Sie diese wieder zusammen montieren.

- Das Gerät sauber und trocken lagern.
- Das Gerät enthält scharfe Teile. Bitte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, zerlegen Sie die Motoreinheit deshalb niemals. Lassen Sie Wartungs-,Anpassungs - und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

Problembeseitigung

Problem	Mögliche Lösung
Keine Funktion	Überprüfen Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt ist. Überprüfen Sie, ob der Deckel korrekt auf der Motoreinheit sitzt, der Verriegelungsbügel richtig eingerastet ist. Wurde der Überhitzungsschutz ausgelöst? Drehen Sie den Drehschalter auf die Position 0, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie das Gerät wieder neu einschalten.
Schlechtes Entsafterergebnis	Überprüfen Sie die Obst-/Gemüsesorte. Beachten Sie bei der Auswahl der zu entsaftenden Lebensmittel die Hinweise und Tipps. Überprüfen Sie das Zentrifugensieb, ob zu viele Rückstände vorhanden sind oder ob es verstopft ist. Entleeren Sie das Zentrifugensieb oder reinigen Sie es.

INSTRUCTIONS

ATTENTION! Observe the safety and assembly instructions in order to avoid the risk of injury or damaging the product.

Only for domestic use and not for commercial use!

Important: Read these instructions carefully and thoroughly. Keep these instructions to read through at a later date. If you give the product to anyone else at some point in the future, please ensure you also pass on this manual.

Keep small parts out of the reach of children. Pay attention especially when unpacking it. Keep plastic bags and other packaging away from children reach. Danger of Suffocation!

Check all elements and parts for damages. Despite careful checks since may happen that even the best product takes damage during the transport. In this case, do not build up of your product. Defective parts can endanger your health.

Never modify the product! Changes will void the warranty and the product may be unsafe or even dangerous.

For cleaning use a sponge and warm soapy water. Do not use solvent based-cleaners or detergents for example Bleach those can damage the product.




Intended Use

The product is designed for juicing fresh fruits and vegetables with two different speed settings, in household amounts. The juicer features a large filling hole. The centrifugal screen is made of stainless steel.

This appliance is intended to be used in household and similar applications.

Use the product only for its designed purpose of use. Manufacturer will not assume any responsibility in case of damages cause of an unappropriated use. Any modification applied by customer on the original product will have a negative impact on its safety, cause danger and warranty will be cancelled.

Description of symbols

	Make sure you read the instructions and completely understand them. If passing on the appliance to someone else, the instructions must also be passed on.
	Warning, potential danger! Read carefully and observe!
	The symbol alerts the user to the presence of important tips and notes on using the device.

Technical Data

Model	DBES001
Voltage	220-240V
Frequency	50Hz
Max. Power	1100W
Rotation speed	20000 rpm
Safety class	II

Safety instructions

• **WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. ⚠

• Before use, check that the power supply corresponds to that which is stated on the device's nameplate. Avoid any unintentional startup.

• Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other components are damaged.

If the mains cord is damaged, you must have it replaced by a service centre authorised or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Otherwise there is a risk of electric shock. Never try to repair the appliance yourself.

• Never plug in or unplug the mains plug when your hands are wet.

• Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.

Make sure that the mains cable is not squeezed, bent, damaged by sharp edges or put under mechanical stress. Avoid excessive thermal stress on the mains cable from extreme heat or cold. Do not modify the mains cable. Otherwise the mains cable may be damaged. A damaged mains cable can cause a deadly electric shock.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Never leave unattended when in use, and keep an eye on children.

• The motor section or cord of the appliance must not be submerged in water or any other liquid.

Do not operate with wet or damp hands. Make sure that no liquid gets into the motor section.

• Remove the plug from the socket before removing the lid from the appliance before cleaning, or when not in use.

• Never use your fingers, kitchen utensils or similar to push ingredients down the feed tube! Use the accompanying tamper. ⚠

• Never stick fingers or other objects in the spout.

• NEVER touch the moving parts of the appliance until it has come to a complete stop.

• The appliance must be switched off and disconnected from the mains before accessories or additional parts that move during operation are replaced.

• The centrifuge bowl must be handled with care, as it contains extremely sharp parts.

• Never use if the centrifuge bowl is damaged.

• The appliance is not intended for continuous operation.

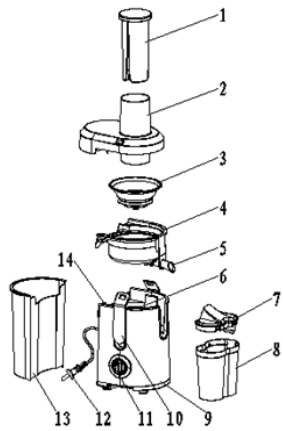
• **Do not leave the appliance running nonstop for more than 1 minutes at a time. If the appliance has been running for 1 minutes, allow it to cool down for 20 minutes before you use it again.**

• Always place the appliance at the back of the kitchen counter.

• Do not place next to hot areas, for example gas rings and hotplates.

• Clean all parts immediately after use and remove any food residue straight away.

Structure diagram



- 1 – Pusher
- 2 – Top cap/ Cover
- 3 – Juicing sieve
- 4 – Center ring
- 5 – Spout
- 6 – Motor wheel
- 7 – Lid
- 8 – Juice container
- 9 – Main Body
- 10 – Clamp
- 11 – Rotary switch
- 12 – Power Cord with plug
- 13 – Pomace container
- 14 – Safety switch

Prior to first use

Before using for the first time, or after prolonged storage without use, wash any parts that will come into contact with food. Ensure that you do not injure yourself on the sharp blade.

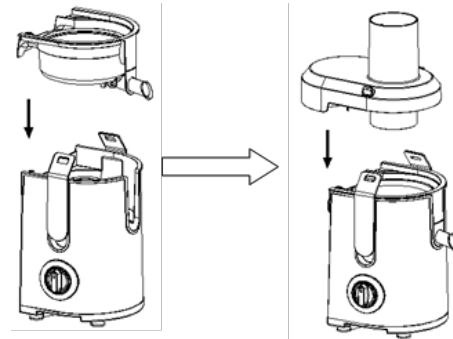
Operation

Assembly before use

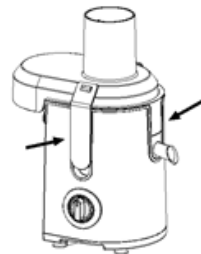
Place the motor section on a flat surface, e.g. a kitchen counter and make sure it is standing firmly on the suckers underneath. Ensure that the switch on the appliance is set to „0“.

Place the base on the motor section so that the spout fits in the slot on the side of the motor section.

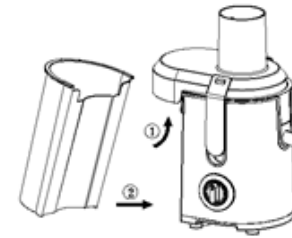
Place the lid on the appliance and make sure that it engages the lid and locks it fast.



Turn the lock mechanism and make sure that it engages the lid and locks it fast. The lock mechanism makes a clicking sound when this is done correctly.



Place the pomace container side intended for this purpose on the motor block.



Place the juice container below the spout and then place the lid on the juice container. The opening inside the lid must enclose the spout.



Connect the appliance via the power cable to the power supply.

The appliance is now ready for use.

Preparing fruits and vegetables for juicing

- Always wash fruits and vegetables thoroughly before juicing.
- It is not necessary to remove seeds, pits or thin peels before using the appliance.
- Fruits with thick peels such as oranges and lemons must be peeled before juicing. It is particularly important to remove all the peel (including the pith), as even small amounts of peel can impart an unpleasant taste to the juice.

- It is also necessary to remove large pits (such as plum and apricot pits) to avoid damaging the appliance. Large fruits and vegetables should be cut into pieces that can fit into the funnel.

Use

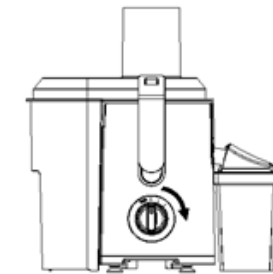
Tip:

Push down the pusher slowly and with little pressure in order to generate as much juice as possible. Too much pressure can cause the centrifugal screen to stop and damage the juicer.

A low number of revolutions ensures a high juice quality. The less oxygen is entrained, the more healthier is the juice. In addition, there is less heat generation. For this reason, we recommend using the slow course for fruits with a high proportion of juice.

Start the appliance by turning the on/off button to position "1" (low speed) or position "2" (high speed). The low speed setting is suitable for juicing soft fruits and vegetables. The high speed setting is suitable for juicing harder fruits and vegetables.

Position "P": rapid and momentary rotation as pulse-function. Turn the switch counterclockwise to position P. Hold the switch to use the function.



Feed the selected fruits and/or vegetables into the appliance through the funnel a little at a time, pushing them down using the tamper. Make sure that you turn the tamper so that the groove in the tamper into the funnel properly.


Long vegetables such as carrots should be fed into the funnel pointy end first.

Press the fruits and/or vegetables with the pusher. Push down the pusher slowly and with little pressure in order to generate as much juice as possible. Too much pressure reduces the amount of juice extracted and can damage the appliance. Stop the appliance before removing the tamper to add more fruit/vegetables in order to avoid splashes.

Keep an eye on the fruit pulp holder and stop juicing before the holder becomes too full.

Always turn off the power by turning the on/off button to "0" position before taking off the lid.

TIP:

 • If you line the fruit pulp holder with a plastic bag before using the appliance, it will be easier to clean the appliance.

Use fresh fruits and vegetables – they contain the most juice.

- Good candidates for juicing include pineapple, apples, cucumbers, celery, carrots, spinach, melons, tomatoes and most citrus fruits.
- The various varieties of apple yield juice with different combinations to find your own favorite.
- Leafy green vegetables such as cabbage and spinach can be juiced. Roll the leaves into cylinders of an appropriate size before feeding them into the funnel.
- Fibrous fruits and vegetables as well as those with very firm flesh such as bananas, mangos, papayas and avocados are not well-suited to juicing, as the result is often mashed fruit instead of juice.
- All types of juice should be consumed right after juicing, as fresh juice quickly loses important nutrients when exposed to the oxygen in the air. Taste can also be affected.
- Pure apple juice turns brown quickly when exposed to air. To prevent discoloration, serve apple juice immediately after juicing or add a little lemon juice.

- Remember that fruit pulp can be used in cakes, vegetable lasagna, muffins, etc.

Safety features

The appliance features 2 safety mechanisms.

The juicer can only be switched on if the cover and the locking arm are properly installed. If the cover or clamp is not properly installed, the safety mechanism will stop the device.

The juicer turns off when reaching a temperature of 110 °C. If using the juicer for more than 3 minutes at a time, if applying too much pressure on the centrifugal screen, or if the openings on the bottom of the device are blocked, the overheat protection feature will be activated.

Cleaning and Storage

Clean directly! If the fruit juice or the fruit pulp is only dried up, it is very difficult to remove it again, whereas before it can be rinsed easily with clear water. Coarse impurities can be removed more easily.

- Remove the plug from the wall socket and allow the apparatus to cool down before cleaning.
- The best way to clean the motor section is with a slightly dampened cloth and, if necessary, a little detergent. Do NOT immerse the motor section in any form of liquid!
- The centrifuge bowl, fruit pulp holder, base and all other detachable parts can be washed up by hand or in a dishwasher.
- Be careful not to touch the sharp parts in the bottom of the centrifuge bowl.
- Do not use any kind of strong or abrasive cleaning agent on the appliance or its accessories. Never use a scouring sponge or similar to clean it, as the surface may be damaged.
- Allow all parts of the appliance to dry completely before reassembling it after cleaning.
- Ensure the appliance is clean and dry before storing.

- The appliance contains sharp parts - keep out of the reach of children.
- There are no user-serviceable parts inside the product; never disassemble the motor assembly. Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.

Troubleshooting

Problem	Possible solution
No function	Check if the mains plug has been connected properly. Check if the cover is properly installed on the motor assembly and if the locking arm is flipped up and properly aligned with the recesses in the cover. Has the overheat protection been activated? Turn the rotary control to 0, unplug the device from the mains and let the device cool down to room temperature, before switching the device on again.
Bad juicing results	Check the type of fruit/vegetable. Refer to Tips for more information about suitable food. Check the centrifugal screen for residue or blockage. Empty or clean the centrifugal screen.

ORIENTATION 

ATTENTION! Respectez les consignes de sécurité et de montage pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du produit.

Pour usage privé uniquement et non commercial !

Important: Lisez ces instructions avec attention dans leur totalité. Gardez ces instructions afin de pouvoir les relire dans le futur. Si vous donnez ce produit à une autre personne, veuillez également faire passer cette notice.

Gardez les petites pièces hors de portée des enfants. Faites particulièrement attention au moment de débarrasser le produit. Gardez les sacs plastiques et autres emballages hors de portée des enfants. Danger de suffocation!

Assurez-vous que la livraison a été faite dans son intégralité. Des réclamations ultérieures ne pourront pas être prises en compte.

Vérifier toutes les parties et tous les éléments pour vérifier qu'ils n'ont subi aucun dommage. Malgré le soin apporté, il est possible que même le meilleur des produits ait été endommagé pendant le transport. Dans ce cas, ne montez pas le produit. Des pièces endommagées peuvent mettre votre santé en danger.

Ne modifiez jamais le produit ! Les modifications annulent la garantie et le produit pourrait être peu sûr, voir même dangereux.




Utilisez une éponge avec de l'eau chaude savonneuse pour l'entretien. N'utilisez pas de détergeants ou de produits à base de solvants, la javel peut par exemple endommager le produit.

Mode d'emploi

Le produit sert à presser des jus de fruits et légumes frais à deux vitesses, en quantité domestique. La centrifugeuse dispose d'une grande ouverture de remplissage. Le filtre de la centrifugeuse est en acier affiné.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et domaines similaires. Utilisez le produit uniquement à des fins d'emploi. Le fabricant n'assume aucune responsabilité dans le cas d'une mauvaise utilisation du produit. Toute modification réalisée sur le produit aura un impact négatif et la garantie de celui-ci sera annulée.

Explication des symboles

	Ce manuel doit être attentivement lu, compris et respecté! Si vous donnez l'appareil à quelqu'un les instructions doivent être transmises également.
	Attention, danger potentiel! A lire attentivement et à respecter!
	Le symbole est utilisé pour pointer certains conseils et instructions spécifiques sur le fonctionnement.

Caractéristiques techniques

Modèle	DBES001
Tension nominale	220-240V
Fréquence	50Hz
Max. puissance consommée	1100W
Vitesse	20000 U ⁻¹
Classe de protection	II

Instructions de sécurité

• **AVERTISSEMENT !** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. ⚠

• Vérifiez avant chaque utilisation que la tension de l'alimentation correspond aux spécifications sur la plaque signalétique de la machine. Évitez l'utilisation non autorisée.

• N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou d'autres éléments sont endommagés.

Afin d'éviter tout danger, un cordon d'alimentation endommagé doit seulement être remplacé par un atelier habilité ou une personne qualifiée. Dans le cas contraire, il y a risque de choc électrique. Ne jamais essayez de réparer l'appareil vous-même.

Évitez de tirer sur le cordon pour retirer la fiche de la prise électrique. Prenez la fiche d'alimentation directement avec les mains.

• Ne jamais brancher ou débrancher la fiche de secteur avec les mains mouillées.

• Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas écrasé, plié, endommagé par des arêtes vives ou ne soit exposé à d'autres contraintes mécaniques. Évitez les sollicitations thermiques excessives du cordon d'alimentation liées à une chaleur ou à un refroidissement extrême. Ne transformez pas le cordon d'alimentation. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le cordon d'alimentation. Un cordon d'alimentation endommagé peut occasionner une électrocution mortelle.

• Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou si celles-ci manquent d'expérience et de connaissances quant à son utilisation. Ces personnes ne peuvent l'utiliser que sous surveillance et si elles ont reçu une instruction détaillée de son utilisation par la personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être constamment surveillés : ils ne doivent pas jouer pas avec l'appareil.

Ne jamais laisser la centrifugeuse sans surveillance lors de son utilisation et surveiller toujours les enfants.

• Le bloc moteur ou le cordon de l'appareil ne doivent pas être immergés dans l'eau ou tout autre liquide.

Ne pas utiliser la centrifugeuse lorsque vos mains sont mouillées ou humides. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans le bloc moteur.

• Ôter toujours la fiche d'alimentation de la prise électrique lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant de retirer le couvercle de la centrifugeuse pour la nettoyer. ⚠

• NE JAMAIS utiliser vos doigts, des ustensiles de cuisine ou autres pour pousser les ingrédients dans la cheminée de remplissage! Utilisez le poussoir qui fait partie des accessoires livrés.

• Ne JAMAIS insérer les doigts ou autres objets dans le bec verseur.

• NE JAMAIS toucher les parties mobiles de l'appareil tant que celui-ci n'est pas à l'arrêt complet.

• Avant de remplacer les accessoires ou les pièces supplémentaires qui bougent en état de marche, il faut éteindre et débrancher l'appareil.

• Le bol de la centrifugeuse doit être manipulé avec précaution car il contient des parties extrêmement tranchantes.

• Ne jamais utiliser la centrifugeuse si le bol en est endommagé.

• L'appareil n'est pas destiné à un usage prolongé.

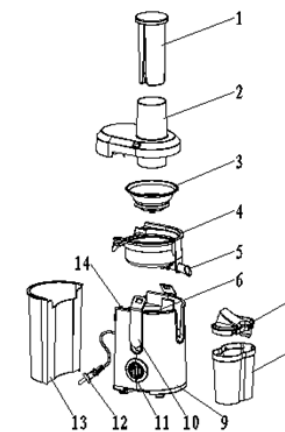
• **Ne laissez pas l'appareil tourner sans arrêt pendant plus de 1 minutes. Si l'appareil a fonctionné pendant 1 minutes, laissez-le refroidir pendant 20 minutes avant de le réutiliser.**

• Toujours placer l'appareil à l'arrière du comptoir de cuisine.

Ne jamais le placer à côté de zones chaudes, par exemple des anneaux de gaz ou des plaques.


• Nettoyez toutes les pièces immédiatement après l'utilisation et enlevez tout de suite les éventuels restes d'aliment.

Éléments de fonctionnement



- 1 – Tasseur
- 2 – Goulette
- 3 – Filtre de la centrifugeuse
- 4 – Collecteur de jus
- 5 – Verseur
- 6 – Bloc moteur
- 7 – Couvercle
- 8 – Récepteur du bac
- 9 – Caisse
- 10 – Levier de blocage
- 11 – Bouton de réglage
- 12 – Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
- 13 – Bac de récupération
- 14 - Disjoncteur-protecteur

Avant la première utilisation

 Lavez toutes les pièces qui entreront en contact avec les aliments avant d'utiliser votre centrifugeuse pour la première fois ou après un stockage prolongé sans utilisation. Veillez à ne pas vous blesser avec la lame tranchante.

Mise en service

Remarque:

Enfoncer lentement le poussoir en exerçant peu de pression, afin d'obtenir autant de jus que possible. Avec une pression trop forte, il se peut que le filtre de la centrifugeuse s'arrête et que la centrifugeuse soit endommagée.

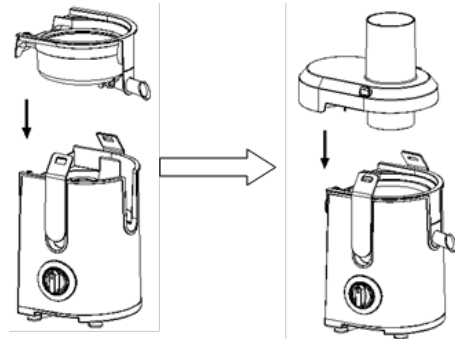
A bas régime assure un jus de haute qualité. Le moins d'oxygène est tourbillonnant, le plus sain du jus. En outre, il y a un dégagement de chaleur inférieur. Par conséquent, nous vous recommandons d'utiliser une haute teneur en jus d'utiliser la transition plus lente dans les fruits.

Assemblage avant utilisation:

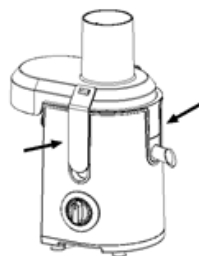
Placez le bloc moteur sur une surface plane, par exemple un comptoir de cuisine, et assurez-vous qu'il tienne fermement sur les ventouses positionnées en dessous de son socle.

S'assurer que l'interrupteur de l'appareil est sur "0". Placer goulotte sur la section de moteur de telle sorte que le bec verseur s'ajuste parfaitement dans la fente qui se situe sur le côté du bloc moteur.

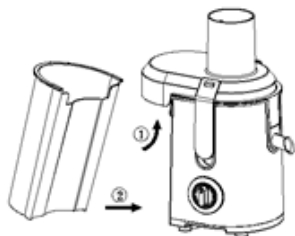
Placer le couvercle sur l'appareil. Assurez-vous que le couvercle s'adapte fermement sur la base.



Tournez le mécanisme de verrouillage et assurez-vous qu'il engage le couvercle et se bloque rapidement. Le mécanisme de verrouillage fait un bruit lorsqu'il est fermé correctement.



Positionner le collecteur de pulpe sur la partie du bloc moteur prévue à cet effet.



Placez le récipient à jus sous la sortie du jus et placez le couvercle sur le récipient à jus. L'ouverture dans le couvercle entoure la sortie du jus.



Raccorder l'appareil au réseau électrique à l'aide du câble d'alimentation.

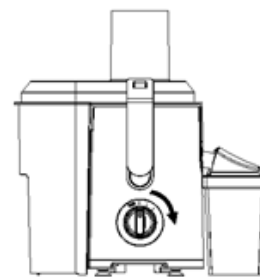
L'appareil est prêt à être utilisé.

Préparation des fruits et légumes

- Toujours laver fruits et légumes avant d'en extraire le jus.
- Il n'est pas nécessaire d'enlever les graines, les petits noyaux ou les pelures fines avant d'utiliser l'appareil.
- Les fruits à écorce épaisse comme les oranges et les citrons doivent être pelés au préalable. Il est particulièrement important de retirer toute l'écorce (y compris la partie blanche fibreuse), car même de petites quantités peuvent conférer un goût désagréable au jus. Il est aussi nécessaire d'enlever les gros noyaux (de prunes et d'abricots) afin de ne pas endommager la centrifugeuse.
- Les grands fruits et légumes doivent être coupés en morceaux avant d'être insérés dans la cheminée de remplissage.

Utilisation

- Mettre l'appareil en route en tournant le bouton de commande « marche / arrêt » sur la position "1" (basse vitesse) ou la position "2" (grande vitesse). Le réglage à basse vitesse est adapté pour la fabrication de jus de fruits et de légumes tendres.
- Position "P": rotation rapide et momentanée. Fonction d'impulsion. Gardez P pressé d'utiliser la fonction.



- Le réglage grande vitesse est adapté pour extraire le jus des fruits et légumes plus durs.
- Rajouter au fur et à mesure les fruits et / ou légumes sélectionnés dans la cheminée de remplissage, les poussant vers le bas en utilisant le poussoir.
- Assurez-vous que vous tournez le poussoir de telle sorte que la rainure sur celui-ci s'enfonce correctement dans la cheminée de remplissage. Insérer les légumes longs comme les carottes dans la cheminée de remplissage en commençant par leur extrémité pointue.
- Appuyez doucement sur les fruits et / ou légumes avec le poussoir. Enfonchez lentement le poussoir en exerçant peu de pression, afin d'obtenir autant de jus que possible. Trop de pression réduira la quantité de jus extrait et peut aussi endommager l'appareil.
- Eteindre l'appareil avant de retirer le poussoir pour y ajouter plus de fruits / légumes. Ainsi vous éviterez les éclaboussures.
- Observer le niveau de pulpe dans le réservoir et cesser l'extraction avant que celui-ci ne soit trop plein.
- Toujours éteindre la centrifugeuse en tournant le bouton de commande « marche / arrêt » sur la position "0" avant d'en ôter le couvercle.

Quelques bons conseils:

- Mettez un sac en plastique dans le réservoir à pulpe avant d'utiliser la centrifugeuse ; cela facilitera le nettoyage de l'appareil.
- Utilisez des fruits et légumes frais – ceux-ci contiennent plus de jus.
- Les meilleurs fruits/ légumes pour la fabrication de jus sont les ananas, les pommes, les concombres, les céleris, les carottes, les épinards, les melons, les tomates et la plupart des agrumes.
- Les différentes variétés de pommes produiront un jus qui variera au niveau des saveurs et de la consistance. Expérimentez en combinant différentes variétés de pommes et créez votre mélange favori.

- Les légumes verts à feuilles tels que le chou et les épinards peuvent aussi être utilisés. Rouler les feuilles en cylindres de telles sortes que celles-ci puissent être introduites facilement dans la cheminée de remplissage.
- Les fruits et légumes fibreux ou ceux à chair très ferme tels que les bananes, les mangues, les papayes et les avocats ne sont pas adaptés pour l'extraction de jus car le résultat est la plupart du temps une purée de fruits plutôt que du jus à proprement dit.
- Tous les types de jus doivent être consommés immédiatement après leur extraction car les jus frais perdent rapidement d'importants éléments nutritifs lorsqu'ils sont exposés à l'oxygène contenu dans l'air. Leur goût peut aussi en être affecté.
- Le jus de pomme pur brunit très vite lorsqu'il est exposé à l'air. Servez-le immédiatement après son extraction ou rajoutez quelques couleurs ne change.
- Utiliser la pulpe des fruits/ légumes récupérée dans les gâteaux, les lasagnes aux légumes, les muffins, etc.

Dispositifs de sécurité

La centrifugeuse est équipée de 2 dispositifs de sécurité.

- La centrifugeuse peut être mise en fonctionnement seulement si le couvercle et le levier de blocage sont positionnés correctement. Dès que le couvercle et le levier de blocage ne sont pas placés correctement, le dispositif de sécurité arrête la centrifugeuse.
- La centrifugeuse s'arrête automatiquement à 110 °C. Lorsque la centrifugeuse est utilisée plus de 3 minutes, qu'il y a trop de pression sur le filtre de la centrifugeuse ou que les ouvertures situées sous l'appareil sont bloquées, alors la protection de surchauffe est déclenchée.

Nettoyage et stockage

- Retirer la fiche d'alimentation de la prise murale et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- La meilleure façon de nettoyer le bloc moteur est en utilisant un chiffon légèrement humidifié et si nécessaire, un peu de produit pour la vaisselle. NE PAS immerger le bloc moteur dans quelque liquide que ce soit!
- Le bol de la centrifugeuse, le réservoir à pulpe, la base et toutes les autres parties amovibles peuvent être lavés à la main ou dans un lave-vaisselle.
- Veillez à ne pas toucher les parties tranchantes au fond du bol de la centrifugeuse.
- Ne pas utiliser n'importe quel détergent ou produit nettoyant abrasif pour nettoyer l'appareil ou les accessoires. Ne jamais utiliser d'éponge à récurer ou similaire car la surface de la centrifugeuse pourrait être endommagée.
- Après le nettoyage, bien laisser sécher toutes les parties de l'appareil avant de les réassembler.
- S'assurer que l'appareil est propre et sec avant de le stocker.
- La centrifugeuse contient des pièces tranchantes ; gardez-la hors de la portée des enfants.
- L'intérieur du produit ne présente pas de pièces qui sont sujettes à une maintenance réalisable par l'utilisateur, veuillez donc ne pas démonter le bloc moteur. Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

Guide de dépannage

Problème	Solution possible
Aucun fonctionnement	Vérifiez si la fiche de secteur est correctement branchée. Contrôlez si le couvercle est correctement placé sur le bloc moteur, si le levier de blocage est bien relevé vers le haut et positionné dans les évidements du couvercle. La protection de surchauffe a-t-elle été enclenchée ? Tournez le bouton sur la position 0, débranchez la fiche de la prise de courant et laissez refroidir l'appareil à température ambiante avant de le remettre en marche.
Mauvaise extraction du jus	Vérifiez la sorte de fruits/ légumes. Lors du choix des produits alimentaires donc vous allez extraire le jus, respectez les consignes des recommandations. Vérifiez le filtre de la centrifugeuse pour voir s'il existe beaucoup de résidus ou s'il est bouché. Videz le filtre de la centrifugeuse ou nettoyez-le.

Entsorgung:

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

Disposal:

Once item end-of-life, please dispose valuable raw materials for a proper recycling. If you are not sure how to handle it in a correct way please contact your local disposal or recycling centers for advice.

Mise au rebut:

À la fin de la longue durée de vie de votre article, veuillez mettre au rebut des matières recyclables afin de procéder au recyclage. Si vous n'êtes pas sûr des démarches à suivre, merci de contacter votre communauté d'agglomération ou déchetterie locaux.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives Européennes. En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets. Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Für technischen Support und Serviceanfragen wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter unter **www.Deubaservice.de**

Wenn Sie Verbrauchsmaterial, wie z.B. Filter für Pumpen, Staubbeutel für Staubsauger oder ähnliches für Ihr Produkt benötigen, besuchen Sie unseren Internetshop

www.Deuba24online.de

Dort finden Sie auch regelmäßige Sonderangebote und weitere, interessante neue Artikel. Ein Besuch wird sich immer lohnen.

Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84 · 66663 Merzig · Germany

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.